



Tondeuse autotractée TurfMaster de 76cm

N° de modèle 22205TE—N° de série 314000001 et suivants

Form No. 3381-358 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement la machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement sur les produits et accessoires, pour trouver un revendeur ou enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

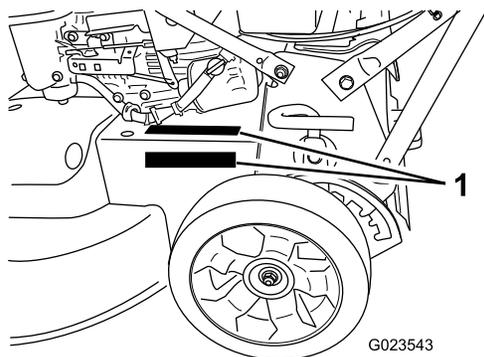


Figure 1

1. La plaque portant les numéros de modèle et de série se trouve à l'un de ces 2 emplacements.

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures

graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Couple net

Le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur.

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité générale de la tondeuse	2
Pression acoustique	4
Puissance acoustique	4
Vibrations au niveau des mains et des bras	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	6
1 Montage du guidon	6
2 Plein d'huile du carter moteur	6
Vue d'ensemble du produit	8
Commandes	8
Utilisation	9
Contrôle du niveau d'huile moteur	9
Plein du réservoir de carburant	10
Réglage de la hauteur de coupe	10
Démarrage du moteur	11
Arrêt du moteur	12



Sécurité générale de la tondeuse

Les instructions suivantes sont adaptées de la norme EN 836.

Cette machine peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- N'autorisez jamais des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, à utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur la tondeuse ou dans les instructions.

Essence

ATTENTION ! L'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la tondeuse et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.

Avant d'utiliser la machine

- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides pour travailler. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, câbles, os, etc.).
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames

Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames	12
Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames	12
Recyclage de l'herbe coupée	13
Ramassage de l'herbe coupée.....	13
Éjection latérale des brins d'herbe	14
Conseils d'utilisation	15
Entretien	16
Programme d'entretien recommandé	16
Entretien du filtre à air	17
Vidange et remplacement de l'huile moteur	17
Remplacement du filtre à huile.....	18
Entretien de la bougie	19
Contrôle de l'état des courroies.....	19
Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant	19
Remplacement du filtre à carburant	19
Entretien du système d'entraînement des lames	20
Entretien des lames de coupe	20
Remplacement de la courroie de débrayage du frein des lames (BBC)	23
Réglage du câble d'autopropulsion	24
Réglage du câble du frein des lames	24
Remplacement de la courroie d'entraînement des lames	25
Nettoyage du dessous du carter de la machine	26
Remisage	27
Informations générales.....	27
Préparation du système d'alimentation.....	27
Préparation du moteur	27
Remise en service après remisage	27
Dépistage des défauts	28

Sécurité

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Toro a conçu et testé votre machine pour garantir un fonctionnement correct et sûr, à condition de respecter rigoureusement les consignes de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces consignes peut causer des accidents.

Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Tenez particulièrement compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (Figure 2) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.

usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

Démarrage

- Débrayez l'entraînement des roues et des lames, et sélectionnez le point mort de la transmission avant de mettre le moteur en marche.
- N'inclinez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de l'éjecteur.

Utilisation

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail.
- N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou quand vous tirez une machine à conducteur marchant vers vous.
- Marchez, ne courez pas.
- Pentes :
 - Ne tondez pas de pentes trop raides.
 - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
 - Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant et faites demi-tour avec la plus grande prudence.
 - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Ralentissez sur les pentes et dans les virages serrés pour ne pas perdre le contrôle de la machine ou la retourner.
- Arrêtez la lame avant d'incliner la machine pour traverser des surfaces non recouvertes d'herbe et pour la transporter d'une surface de travail à une autre.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Arrêtez le moteur
 - avant de quitter la machine.
 - avant de faire le plein de carburant
 - avant de retirer le bac à herbe.

- avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position d'utilisation.
- Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie
 - avant de dégager ou déboucher l'éjecteur.
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la machine.
 - après avoir heurté un obstacle, recherchez et réparez les dégâts éventuels de la tondeuse avant de la mettre en marche et de l'utiliser.
 - si la tondeuse se met à vibrer de manière inhabituelle (contrôlez immédiatement).
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- N'utilisez pas de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.
- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- La vidange du réservoir de carburant doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Soyez prudent pendant le réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
- **Pour protéger au mieux votre investissement et maintenir les performances optimales de votre matériel Toro, vous pouvez compter sur les pièces Toro d'origine. Pour ce qui est de la fiabilité, Toro fournit des pièces de rechange conçues en fonction des spécifications techniques exactes de votre**

machine. Pour votre tranquillité d'esprit, exigez des pièces Toro d'origine.

La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 89 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La pression acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 100 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 2 m/s

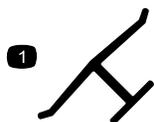
Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 4,5 m/s

Valeur d'incertitude (K) = 2,2 m/s²

Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.



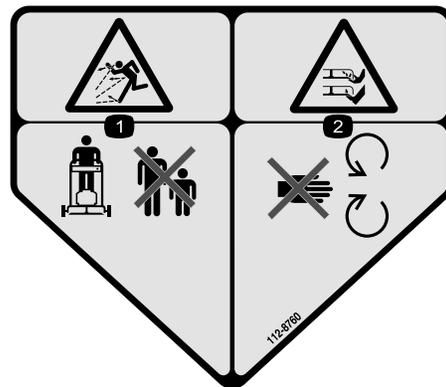
Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



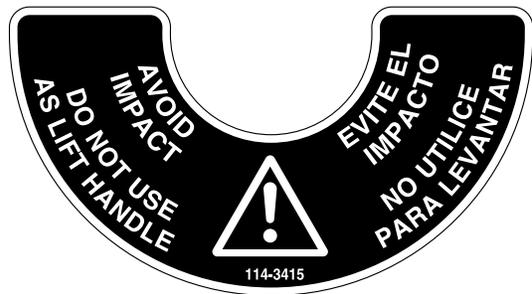
93-7009

1. Attention – n'utilisez pas la tondeuse avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur. Le déflecteur doit rester en place.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

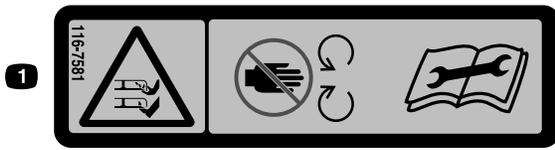


112-8760

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

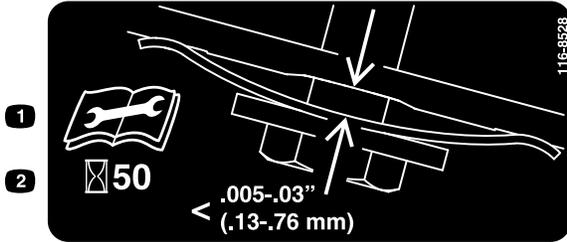


114-3415



116-7581

1. Risque de sectionnement/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine.



116-8528

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
2. Contrôlez la tension de la courroie toutes les 50 heures.



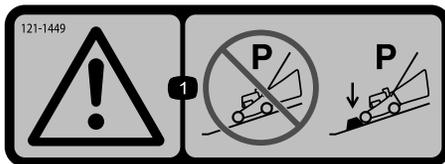
116-9313

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque d'incendie
3. Risque d'intoxication par inhalation de gaz
4. Surface brûlante ; risque de brûlure



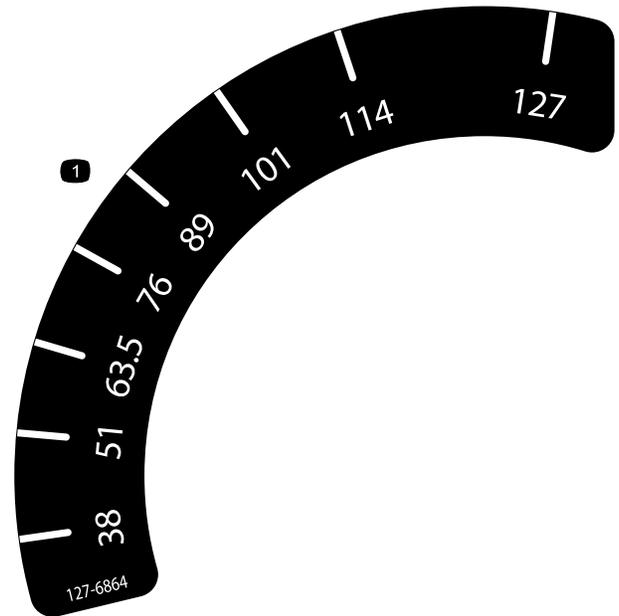
120-9570

1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et tous les capots en place.



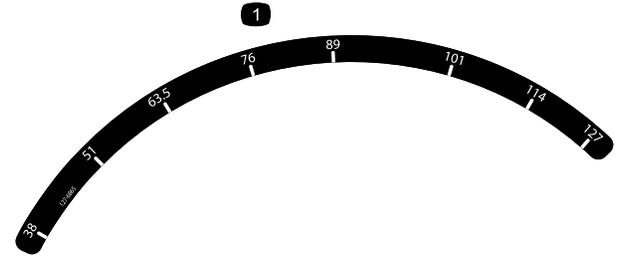
121-1449

1. Attention – ne garez pas la machine sur une pente, à moins de caler ou de bloquer les roues.



127-6864

1. Hauteur de coupe



127-6865

1. Hauteur de coupe



116-7583

1. Warning—Read the Operator's Manual. Do not operate this machine unless you are trained.
2. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the machine.
3. Thrown object hazard—Do not operate the mower without the rear discharge plug or bag in place.
4. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards in place.
5. Warning—wear hearing protection.
6. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—Do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; stop the engine before leaving the operating position—pick up objects that could be thrown by the blades; and look behind you when backing up.

Mise en service

1

Montage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez les 2 boulons du cadre de la machine à l'emplacement montré à la Figure 3.

Remarque: Conservez les boulons, ils vous serviront à fixer le guidon sur la machine, à l'opération 3.

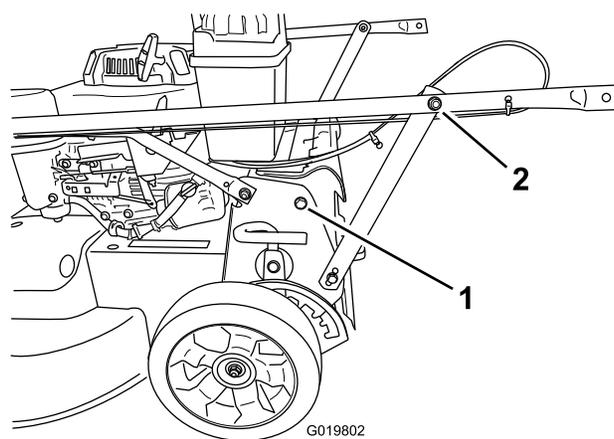


Figure 3

1. Boulon (2)
 2. Écrou sur support de guidon (2)
2. Faites pivoter le guidon en arrière, à la position d'utilisation.
 3. Fixez le guidon à la machine avec les boulons retirés lors de l'opération 1.
 4. Serrez fermement l'écrou à la main sur chacun des supports du guidon.

2

Plein d'huile du carter moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.
3. Si le carter est vide, remplissez-le aux 3/4 en versant de l'huile par le goulot de remplissage (Figure 4).

Remarque: Remplissage maximal : 0,85 l (29 oz) avec le filtre à huile ; 0,65 l (22 oz) sans le filtre à huile ; type : huile détergente SAE 30 ou SAE 10W30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

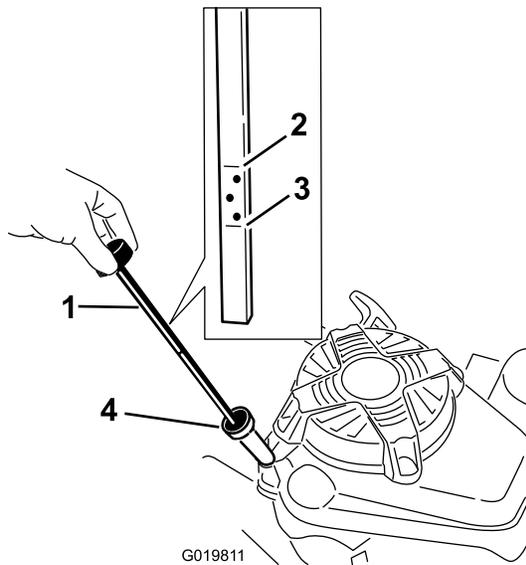


Figure 4

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Jauge d'huile | 3. Repère minimum (Add) |
| 2. Repère maximum (Full) | 4. Tube de remplissage d'huile |

4. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
5. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.

Remarque: Insérez complètement la jauge pour obtenir une indication exacte du niveau d'huile.

6. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 4).
 - Si le niveau n'atteint pas le repère **minimum** sur la jauge, versez **lentement** une quantité d'huile

suffisante dans le goulot de remplissage et répétez les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère **maximum**.

- Si le niveau d'huile dépasse le repère **maximum**, vidangez l'excédent d'huile pour faire redescendre le niveau au repère **maximum** sur la jauge ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 17).

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

7. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.

Vue d'ensemble du produit

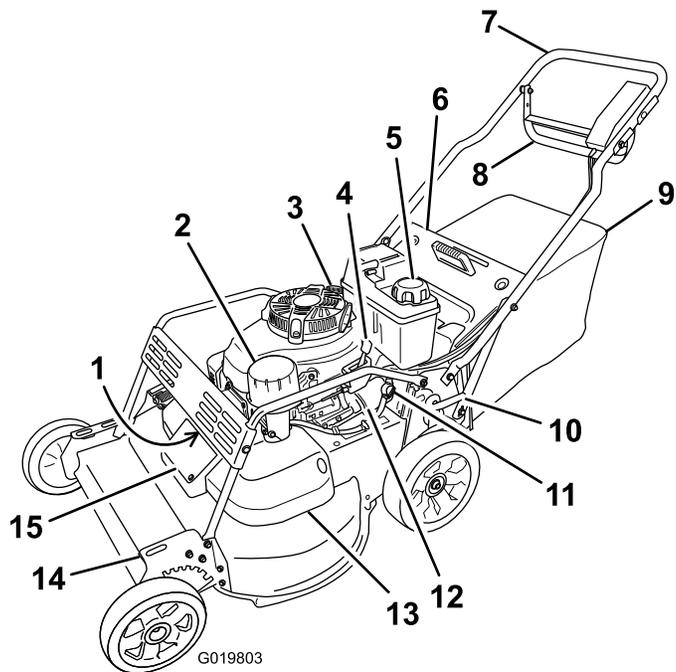
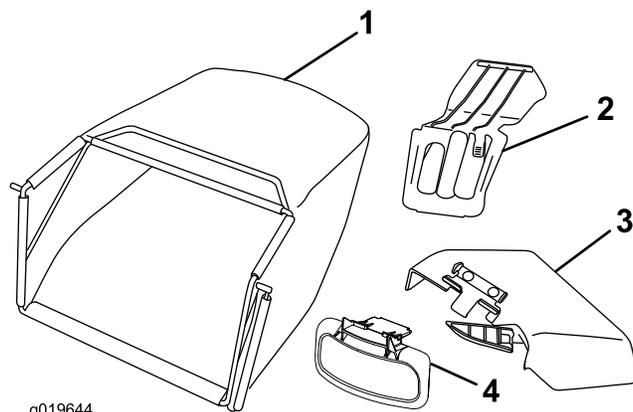


Figure 5

- | | | |
|--------------------------------------|--|--|
| 1. Bougie (sous le pare-broussaille) | 6. Déflecteur arrière | 11. Robinet d'arrivée de carburant |
| 2. Filtre à air | 7. Poignée | 12. Filtre à huile |
| 3. Bouchon de remplissage/jauge | 8. Barre de commande | 13. Couvercle de courroie |
| 4. Commande d'accélérateur | 9. Bac à herbe | 14. Levier de hauteur de coupe avant |
| 5. Bouchon du réservoir de carburant | 10. Levier de hauteur de coupe arrière | 15. Panneau d'accès au couvercle de courroie |

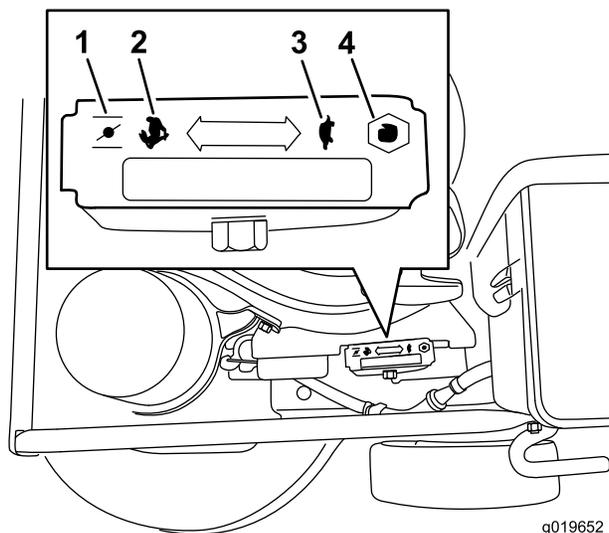


g019644

Figure 6

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bac à herbe | 3. Éjecteur latéral |
| 2. Obturateur de mulching | 4. Déflecteur d'éjection latérale |

Commandes



g019652

Figure 7

Accélérateur (commande d'accélérateur non représentée pour plus de clarté)

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1. Commande de starter | 3. Bas régime |
| 2. Haut régime | 4. Arrêt |

Plein du réservoir de carburant

⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
- Faites le plein du réservoir de carburant quand le moteur est froid.
- Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.
- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $(R+M)/2$).
- Du carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume peut être utilisé.
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas approuvée. N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non approuvée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'y ajouter un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant (Figure 11).

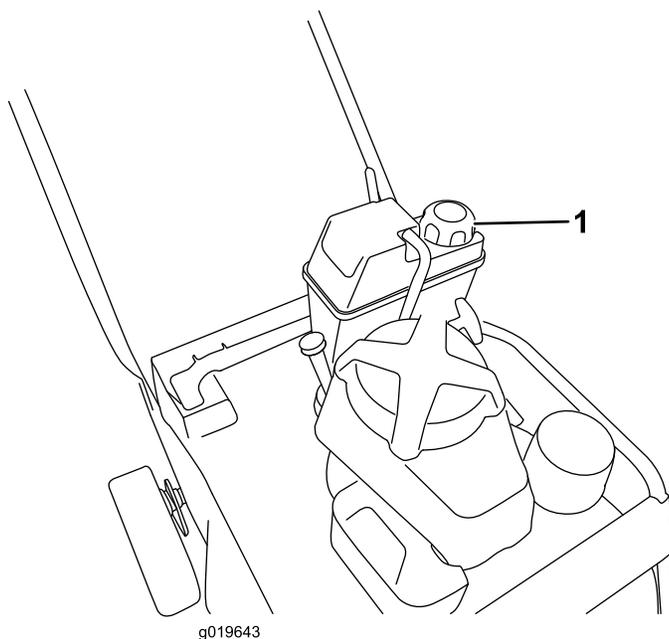


Figure 11

1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Retirez le bouchon du réservoir.
3. Remplissez le réservoir d'essence sans plomb jusqu'à 6 à 13 mm du haut du réservoir. **L'essence ne doit pas monter dans le goulot de remplissage.**
Important: Laissez 6 mm de libre en dessous du haut de réservoir pour permettre à l'essence de se dilater.
4. Remettez le bouchon du réservoir en place et essuyez l'essence éventuellement répandue.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ DANGER

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter du plateau de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

La hauteur de coupe peut être réglée de 38 mm à 127 mm, par paliers de 13 mm.

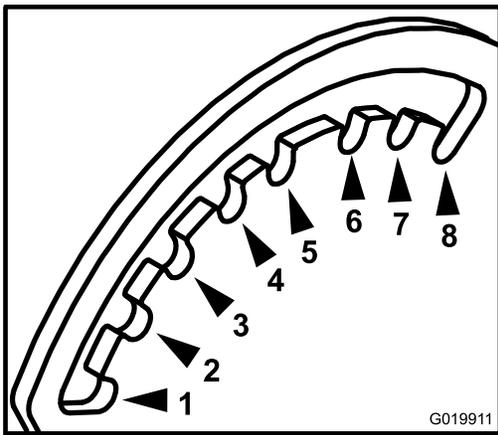


Figure 12

Vue du côté avant gauche de la machine

- | | |
|----------|-----------|
| 1. 38 mm | 5. 89 mm |
| 2. 51 mm | 6. 102 mm |
| 3. 64 mm | 7. 114 mm |
| 4. 76 mm | 8. 127 mm |

La hauteur de coupe est commandée par un levier avant et un levier arrière, situés sur le côté gauche de la machine (Figure 13 et Figure 14). Pour élever ou abaisser la machine, engagez le levier, montez ou baissez la machine, et désengager le levier.

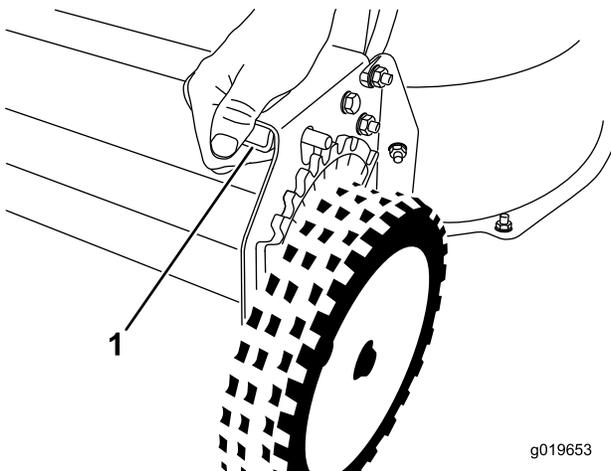


Figure 13

Levier de hauteur de coupe avant

1. Serrez le levier pour le désengager.

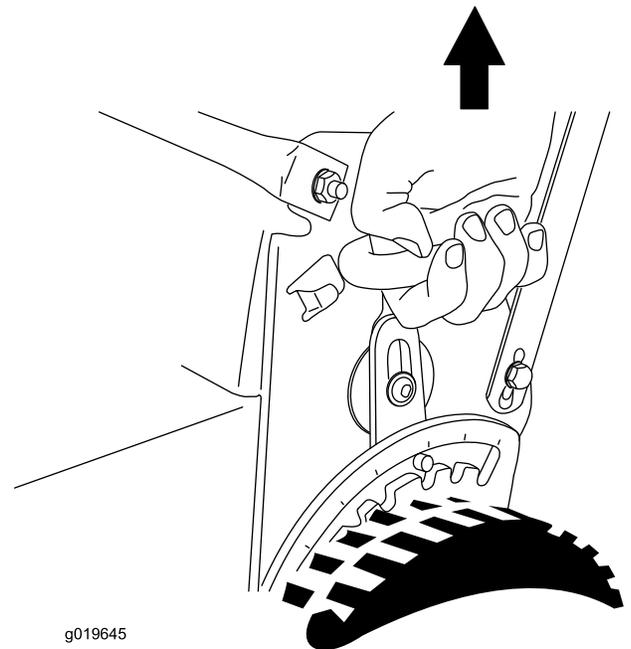


Figure 14

Levier de hauteur de coupe arrière

Démarrage du moteur

1. Branchez la bougie (Figure 5).
2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant (Figure 15).

Remarque: Lorsque le robinet d'arrivée de carburant est ouvert, le levier est parallèle à la conduite de carburant.

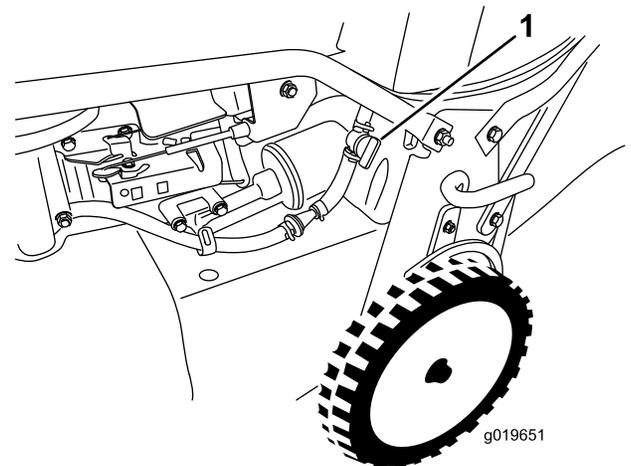


Figure 15

1. Robinet d'arrivée de carburant

3. Réglez la commande d'accélérateur en position **Starter** (Figure 7).
4. Tirez légèrement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement.

5. Amenez la commande d'accélérateur en position **haut régime** quand le moteur démarre (Figure 6).

Remarque: Si le moteur refuse de démarrer au bout de trois tentatives, répétez les opérations 3 à 5.

Arrêt du moteur

1. Amenez la commande d'accélérateur en position **arrêt** et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Fermez le robinet d'arrivée de carburant et débranchez le fil de la bougie si vous n'avez pas besoin de la machine ou si vous la laissez sans surveillance.

Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames

- Pour utiliser l'autopropulsion sans engager les lames, relevez la barre de commande contre le guidon (Figure 16).

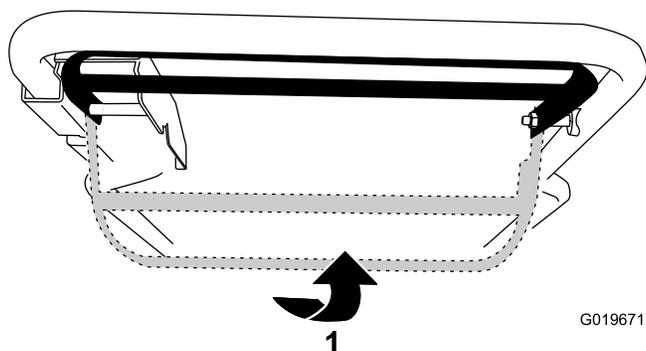


Figure 16

1. Relevez la barre de commande contre le guidon.

- Pour utiliser l'autopropulsion et engager les lames, poussez la barre de commande complètement à droite et relevez-la contre le guidon (Figure 16).

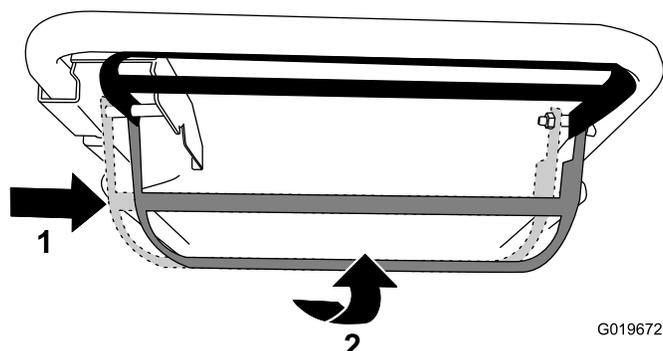


Figure 17

1. Poussez la barre de commande vers la droite.
2. Relevez la barre de commande contre le guidon.

- Pour désengager l'autopropulsion et les lames, relâchez la barre de commande.

Remarque: Vous pouvez varier la vitesse de déplacement en éloignant plus ou moins la barre de commande du guidon. Abaissez la barre de commande pour ralentir quand vous tournez ou si la machine avance trop rapidement. Si vous baissez trop la barre de commande, la machine n'avance plus. Rapprochez la barre de commande du guidon pour accroître la vitesse de déplacement. Lorsque vous maintenez la barre de commande serrée contre le guidon, la machine avance à la vitesse maximale.

Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames

Avant chaque utilisation, vérifiez que les lames s'arrêtent en moins de 3 secondes après le relâchement de la barre de commande.

Utilisation du bac à herbe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez le fonctionnement du système d'arrêt des lames. Les lames doivent s'arrêter dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande. Si ce n'est pas le cas, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Vous pouvez vous servir du bac à herbe pour contrôler le système d'arrêt des lames.

1. Retirez l'obturateur d'éjection arrière.
2. Placez le bac vide sur la machine.
3. Mettez le moteur en marche.
4. Engagez les lames.

Remarque: Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que les lames tournent.

5. Tout en observant le bac, relâchez la barre de commande.

Remarque: Si le bac ne se dégonfle pas dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande, il se peut que le système d'arrêt des lames soit en train de se détériorer. La sécurité de fonctionnement de la machine peut être compromise si vous n'en tenez pas compte. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.

6. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

Utilisation sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 89 mm.

3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 75 mm de diamètre), suffisamment petite pour passer sous la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm devant la machine.
5. Mettez le moteur en marche.
6. Engagez les lames.
7. Relâchez la barre de commande et commencez à compter 3 secondes.
8. À 3, poussez rapidement la machine en avant, sur la boule de papier journal.
9. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

Remarque: Si elle n'est pas passée sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.

Important: Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que les lames ne se sont pas arrêtées correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si l'éjecteur latéral est en place, déposez-le et installez le déflecteur d'éjection latérale ; voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 15).
- Si le bac à herbe est monté sur la machine, déposez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 14).
- Si l'obturateur d'éjecteur arrière n'est pas en place, saisissez-le par la poignée, soulevez le déflecteur arrière, et insérez-le dans l'éjecteur arrière jusqu'à ce que le verrou s'enclenche ; voir Figure 18.

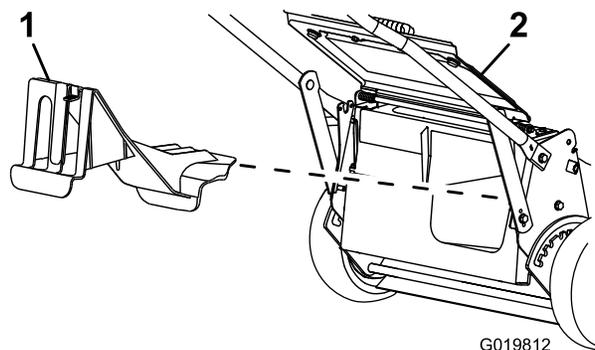


Figure 18

1. Obturateur d'éjecteur arrière
2. Déflecteur arrière

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjecteur arrière ou le bac à herbe soit installé.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac TORO neuf d'origine.

Si l'éjecteur latéral est installé, déposez-le et installez le déflecteur d'éjection latérale avant de ramasser les déchets d'herbe ; voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 15).

⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position d'utilisation.

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (Figure 19)

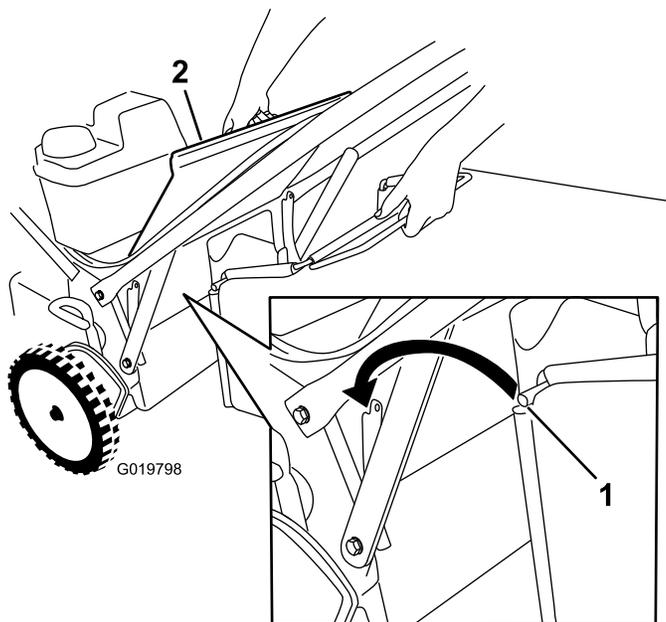


Figure 19

1. Tige de bac 2. Déflecteur arrière

2. Déposez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant sur l'obturateur pour le sortir de la machine (Figure 18).
3. Placez la tige du bac dans les crans à la base du guidon et agitez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que la tige est bien engagée au fond des deux crans ; voir Figure 19.
4. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

Tondre avec le bac à herbe en place

⚠ ATTENTION

Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac TORO neuf d'origine.

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac, inversez la procédure de Montage du bac à herbe ci-dessus.

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

N'ouvrez jamais le volet d'éjection quand le moteur est en marche.

Éjection latérale des brins d'herbe

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très longue.

⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position d'utilisation.

⚠ DANGER

Si l'éjecteur n'est pas fermé, des objets peuvent être projetés en direction de l'utilisateur ou de personnes à proximité. Un contact avec les lames est également possible. Les objets éjectés ou les lames peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'éjection latérale ou l'éjecteur latéral n'est pas en place et ne fonctionne pas correctement.

Montage de l'éjecteur latéral

Important: Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Si le bac à herbe est installé sur la machine, déposez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 14).
3. Insérez l'obturateur d'éjection arrière ; voir Recyclage de l'herbe coupée (page 13).
4. Déposez le déflecteur d'éjection latérale en tirant sur le ressort qui le maintient en place (Figure 20).

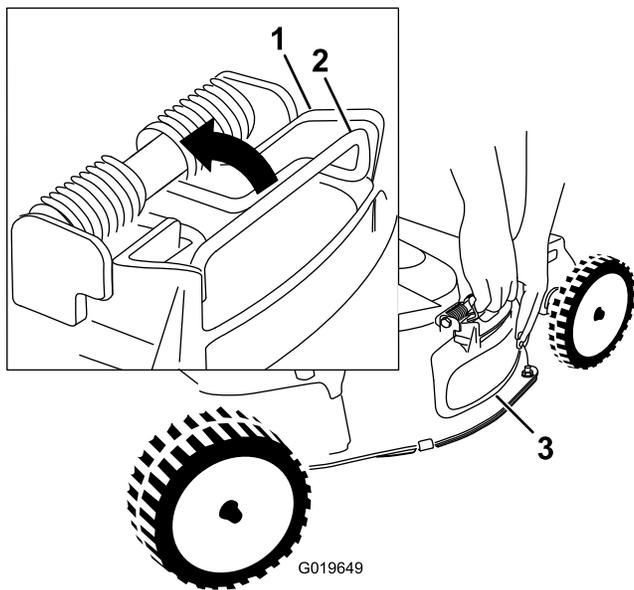


Figure 20

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Haut du déflecteur d'éjection latérale | 3. Déflecteur d'éjection latérale |
| 2. Ressort | |

- Pour monter l'éjecteur latéral (Figure 21), tirez sur le ressort, placez l'éjecteur sur l'ouverture et abaissez le ressort sur les pattes en haut de l'éjecteur.

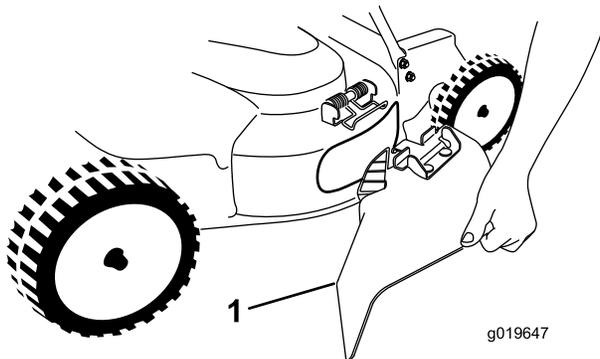


Figure 21

- Éjecteur latéral

Retrait de l'éjecteur latéral

Pour retirer l'éjecteur latéral, inversez la procédure décrite dans la section Pose de l'éjecteur latéral.

Conseils d'utilisation

Recommandations générales

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par les lames.

- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Maintenez les lames bien affûtées tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures des lames.
- Remplacez les lames dès que nécessaire par des lames Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

⚠ ATTENTION

L'herbe ou les feuilles humides sont glissantes et peuvent vous faire déraiper ; vous pouvez alors vous blesser gravement si vous touchez les lames en tombant.

Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Voir la Nettoyage du dessous du carter de la machine (page 26).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.

⚠ ATTENTION

Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine, la machine peut projeter un éclat de lame ou un morceau du moteur en direction de l'utilisateur ou de personnes à proximité et leur infliger des blessures graves ou mortelles.

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.

- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le mulching soulève davantage de déchets et de poussière, ce qui peut colmater le filtre à air et réduire les performances du moteur.

La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 51 mm, 64 mm ou 83 mm. Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez

pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.

- Si l'herbe est haute de plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte pour disperser les déchets d'herbe plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguiser les lames.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.

- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 51 mm et les roues arrière à 64 mm.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant 1 ou 2 crans plus haut que les roues arrière. Cela facilite le passage des feuilles sous la machine.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Changez l'huile moteur sans le filtre à huile. • Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez le fonctionnement du système d'arrêt des lames. Les lames doivent s'arrêter dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande. Si ce n'est pas le cas, contactez un concessionnaire-réparateur agréé. • Examinez le filtre à air. • Contrôlez les lames et réviser-les au besoin. • Contrôlez les lames. • Nettoyez le dessous du carter de la machine.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le préfiltre en mousse (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Vidangez et changez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse). • Contrôlez l'état des courroies. • Examinez le flexible d'alimentation et remplacez-le au besoin. • Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie. • Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le filtre à huile. • Vérifiez la bougie. • Nettoyez le filtre du réservoir de carburant. • Remplacez le filtre à carburant.
Toutes les 250 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez la courroie du débrayage du frein des lames.
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"> • Vidangez le réservoir de carburant avant les réparations qui le nécessitent ou avant de remiser la machine.

Important: Reportez-vous au Manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

▲ PRUDENCE

Si vous laissez la bougie branchée, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à tout entretien. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Toutes les 25 heures—Nettoyez le préfiltre en mousse (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Toutes les 300 heures—Remplacez l'élément en papier (plus souvent si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Important: Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Figure 22).

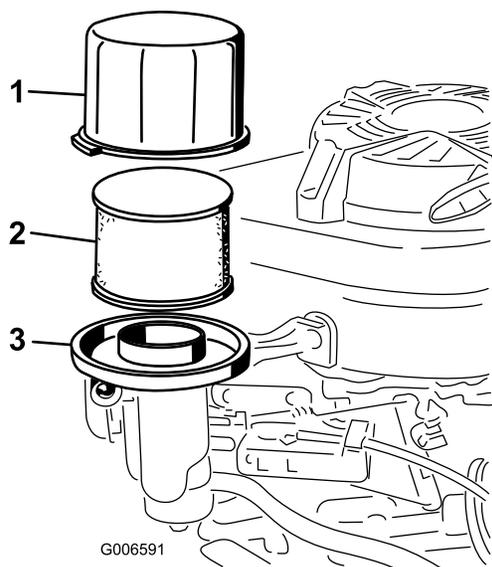


Figure 22

1. Couvercle
 2. Préfiltre en mousse et filtre papier
 3. Base du filtre à air
-
4. Déposez le préfiltre en mousse et l'élément filtrant en papier (Figure 22).
 5. Retirez le préfiltre en mousse de l'élément en papier (Figure 22), et remplacez l'élément en papier s'il est très encrassé.

Important: N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier du filtre à air.

6. Nettoyez le préfiltre en mousse à l'eau avec un détergent doux, puis séchez-le en le serrant légèrement dans un chiffon.

Remarque: Ne mettez pas d'huile sur le préfiltre en mousse.

7. Placez le préfiltre en mousse sur l'élément en papier.
8. Mettez le filtre à air complet en place.
9. Remettez le couvercle en place.

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement—Changez l'huile moteur sans le filtre à huile.

Toutes les 50 heures—Vidangez et changez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse).

1. Faites tourner le moteur pour réchauffer l'huile.

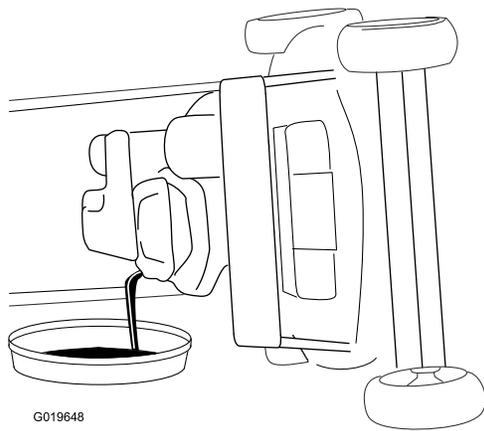
Remarque: L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

▲ ATTENTION

L'huile peut être chaude lorsque le moteur vient de tourner et peut causer des blessures graves au contact de la peau.

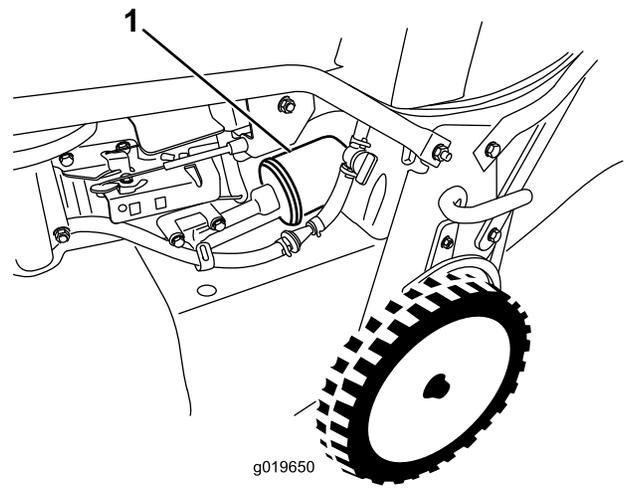
Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie.
4. Placez un bac de vidange de capacité suffisante sous le côté droit de la machine.
5. Dévissez le bouchon et sortez la jauge.
6. Inclinez la machine, filtre à air en haut, pour vidanger l'huile dans le bac de vidange (Figure 22).



G019648

Figure 23



g019650

Figure 24

Remarque: Vous pouvez aussi vidanger l'huile du carter au moyen d'un extracteur d'huile.

7. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
8. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.
9. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.
10. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum sur la jauge. Voir la 2 Plein d'huile du carter moteur (page 6).
11. Essuyez l'huile éventuellement répandue.

1. Filtre à huile

7. Avec les doigts, appliquez de l'huile sur le joint du filtre neuf (Figure 25).

Remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

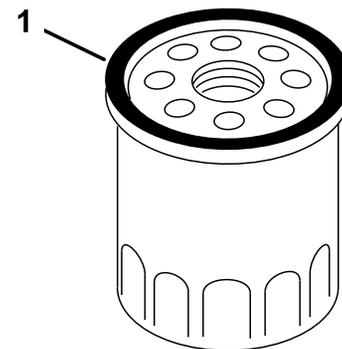
1. Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile.

⚠ ATTENTION

L'huile risque d'être chaude quand le moteur vient de tourner et de causer des blessures graves au contact de la peau.

Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.

2. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie.
4. Vidangez l'huile moteur ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 17).
5. Placez un chiffon sous le filtre à huile pour recueillir l'huile qui peut s'écouler lors du retrait du filtre.
6. Déposez le filtre à huile (Figure 24).



G002805

Figure 25

1. Joint

8. Vissez le filtre neuf en place jusqu'à ce que le joint rencontre la base du filtre, puis serrez-le à la main de 2/3 de tour supplémentaire.
9. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum sur la jauge ; voir 2 Plein d'huile du carter moteur (page 6).
10. Rebranchez le fil de la bougie.
11. Faites tourner le moteur pendant environ 3 minutes.
12. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et recherchez les fuites d'huile éventuelles autour du filtre.
13. Ajoutez de l'huile pour compenser l'huile qui se trouve dans le filtre ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 9).
14. Recyclez le filtre à huile usagé conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Entretien de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

Important: Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm ; voir Figure 26.

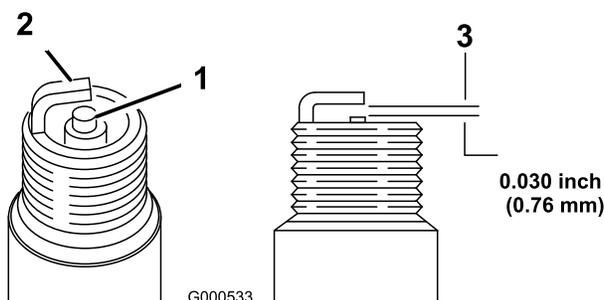


Figure 26

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bec isolant d'électrode centrale | 3. Écartement (pas à l'échelle) |
| 2. Électrode latérale | |

6. Posez la bougie et le joint.
7. Serrez la bougie à 23 Nm.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Contrôle de l'état des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Déposez le couvercle de courroie (Figure 5) en retirant les 4 boulons qui le fixe au carter de la machine.
3. Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages.
4. Remplacez toutes les courroies endommagées.
5. Vous devez régler la courroie d'entraînement des lames si vous la remplacez. Voir la Remplacement de la courroie d'entraînement des lames (page 25).

6. Fixez le couvercle de courroie au moyen des 4 boulons retirés à l'opération 2.

Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Examinez le flexible d'alimentation et remplacez-le au besoin.

Toutes les 100 heures—Nettoyez le filtre du réservoir de carburant.

Une fois par an ou avant le remisage—Vidangez le réservoir de carburant avant les réparations qui le nécessitent ou avant de remiser la machine.

Remarque: Le filtre à carburant (crépine) est situé à l'intérieur du réservoir de carburant, au niveau de la sortie. Ce filtre fait partie du réservoir de carburant et ne peut pas être déposé.

1. Coupez le moteur et laissez-le refroidir.

Important: Ne vidangez l'essence que lorsque le moteur est froid.

2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant.
4. Débranchez le conduit d'alimentation en desserrant le collier au niveau du carburateur.
5. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant et vidangez complètement le réservoir et la conduite de carburant dans un bidon homologué.
6. Déposez le réservoir de carburant de la machine.
7. Versez une petite quantité de carburant dans le réservoir, agitez le liquide à l'intérieur et versez-le dans un bidon homologué.
8. Montez le réservoir de carburant et la conduite de carburant.

Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant (Figure 27).

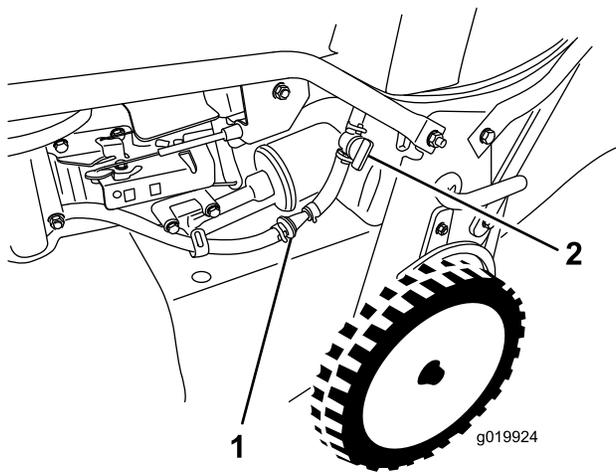


Figure 27

1. Filtre à carburant
2. Robinet d'arrivée de carburant

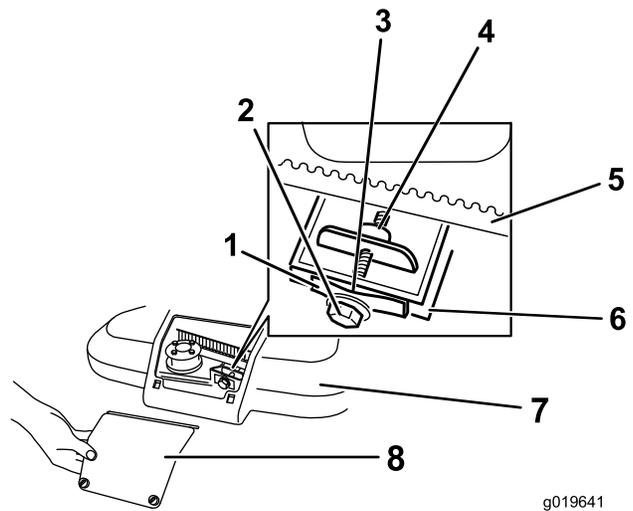


Figure 28

1. Ressort de tension de courroie
2. Boulon de réglage
3. Espace
4. Écrou de réglage
5. Courroie d'entraînement des lames
6. Paroi
7. Couvercle de courroie
8. Panneau d'accès au couvercle de courroie

4. Déposez le filtre à carburant (Figure 27) de la conduite de carburant en desserrant les colliers autour du filtre.
5. Posez un filtre à carburant neuf dans la conduite de carburant au moyen des colliers retirés à l'opération 4.

2. À la brosse ou à l'air comprimé, enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du couvercle de courroie et autour de toutes les pièces.
3. Placez une jauge d'épaisseur réglée entre 0,13 et 0,76 mm contre la paroi, et faites-la glisser vers le bas derrière le ressort de tension de la courroie ; voir Figure 29.

Entretien du système d'entraînement des lames

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures—Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.

Toutes les 50 heures—Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.

1. Desserrez les 2 vis sur le panneau d'accès au couvercle de courroie et déposez le panneau (Figure 28).

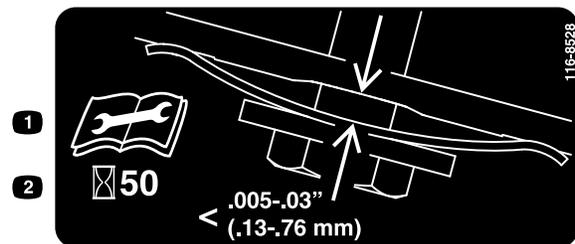


Figure 29

Remarque: Si un espace est visible entre la jauge et le ressort, serrez le boulon et l'écrou de réglage jusqu'à ce que la jauge d'épaisseur puisse à peine passer dans l'espace (Figure 28).

Important: Ne serrez pas le boulon de réglage excessivement. Cela risquerait d'endommager la courroie d'entraînement des lames.

4. Posez le panneau d'accès au couvercle de courroie.

Entretien des lames de coupe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter les lames correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Examinez le tranchant et l'état des lames (usure ou dommages) chaque fois que le réservoir d'essence est vide ; voir Contrôle des lames (page 21). Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la. Remplacez immédiatement les lames usées, faussées, endommagées ou fêlées par des lames Toro d'origine.

▲ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Vérifiez l'état et l'usure des lames avant chaque utilisation.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Remarque: Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ou déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunît sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Préparation à l'entretien des lames de coupe

Basculez la machine sur le côté, filtre à air vers le haut, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon repose sur le sol.

▲ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

- Débranchez le fil de la bougie.
- Portez des gants pour effectuer l'entretien des lames.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 30). Si elles ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et affûtez-les, ou remplacez-les.

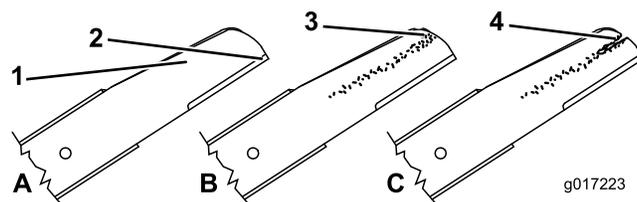


Figure 30

1. Partie relevée
2. Tranchant
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

2. Inspectez les lames, surtout la partie relevée (Figure 42). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille (Figure 30).

▲ DANGER

Si une lame est trop usée, une entaille se forme entre la partie relevée et la partie plane. La lame risque alors de se briser et un morceau peut alors être projeté du dessous de la machine, vous blessant gravement ou une personne à proximité.

- Vérifiez l'état et l'usure des lames avant chaque utilisation.
- N'essayez jamais de redresser une lame faussée ou de souder une lame brisée ou fendue.
- Recherchez les lames faussées ; voir Détection des lames faussées (page 21).

Détection des lames faussées

1. Faites pivoter les lames pour les positionner comme montré à la Figure 31.

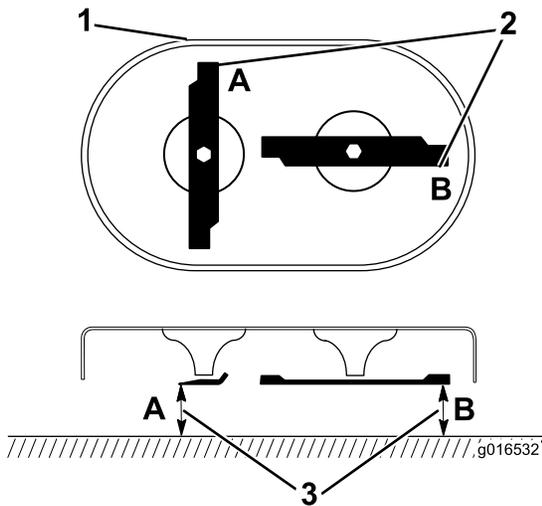


Figure 31

1. Avant du plateau de coupe
2. Mesurer aux points A et B
3. Mesurez la distance entre le tranchant et une surface plane et lisse

2. Mesurez la distance entre une surface plane et le tranchant des lames aux points A et B, (Figure 31), et notez ces deux dimensions.
3. Tournez les lames pour faire passer les extrémités opposées aux points A et B.
4. Répétez les mesures de l'opération 2 et notez-les.

Remarque: Si une différence de plus de 3 mm existe entre les dimensions A et B obtenues aux opérations 2 et 4, cela signifie que la lame est faussée et doit être remplacée ; voir Dépose des lames (page 22) et Pose des lames (page 22).

Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, et si elles sont déséquilibrées, faussées ou usées. N'utilisez que des lames de rechange Toro d'origine.

1. Servez-vous d'une cale en bois pour immobiliser chaque lame et dévissez le boulon de lame, comme montré à la Figure 32.

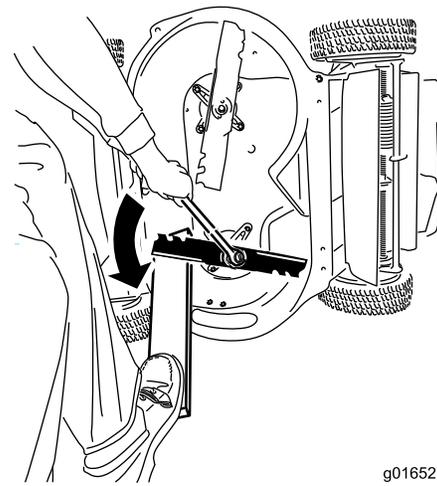


Figure 32

2. Déposez chaque lame comme montré à la Figure 33.

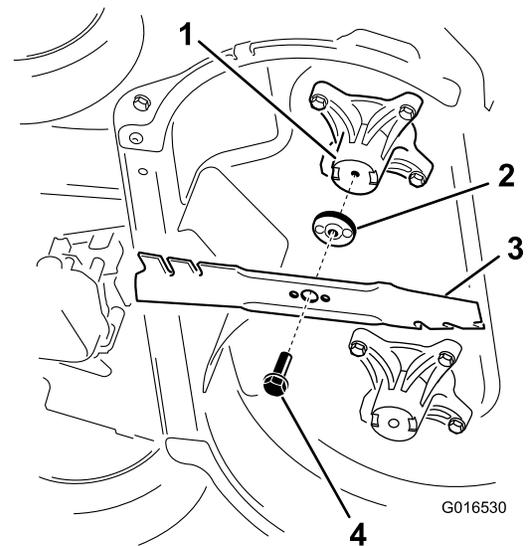


Figure 33

1. Axe (2)
2. Dispositif d'entraînement des lames (2)
3. Lame (2)
4. Boulon de lame (2)

3. Examinez les goupilles sur les dispositifs d'entraînement des lames et contrôlez leur état (usure et dommages).

Pose des lames

1. Montez la première lame de sorte qu'elle soit horizontale, et reposez toutes les fixations, comme montré à la Figure 33.

Remarque: Serrez le boulon à la main.

Important: Les extrémités relevées des lames doivent être dirigées vers la machine. Veillez à emboîter les parties relevées de chaque dispositif d'entraînement de lame dans les creux de la tête de l'axe correspondant, et à insérer les goupilles

de l'autre côté de chaque dispositif d'entraînement dans les trous de la lame correspondante.

- Immobilisez chaque lame à l'aide d'une planche et tournez le boulon de lame dans le sens horaire au moyen d'une clé dynamométrique comme montré à la Figure 34 ; serrez chaque boulon de lame à 82 Nm.

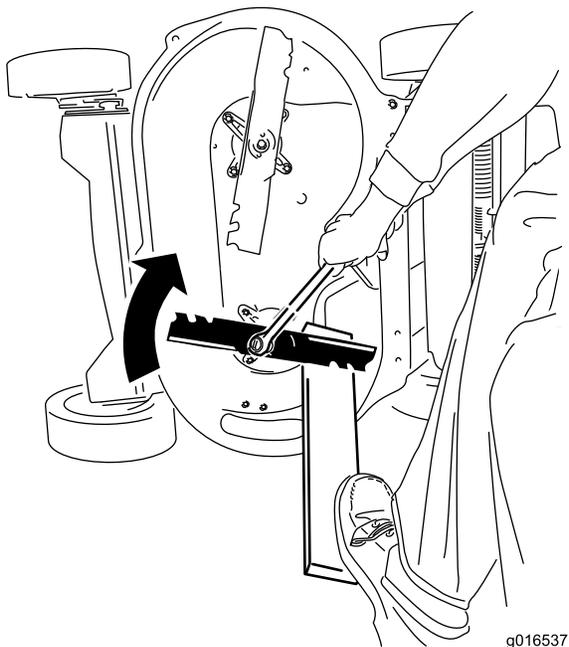


Figure 34

Important: Un boulon vissé à 82 Nm est très serré. Appuyez de tout votre poids sur la clé dynamométrique afin de serrer fermement le boulon. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

- Tournez la lame installée d'1/4 de tour jusqu'à ce qu'elle soit à la verticale, puis montez l'autre lame de la même manière (voir l'opération 1).

Remarque: Les lames doivent être perpendiculaires et former un « T » inversé, comme montré à la Figure 35.

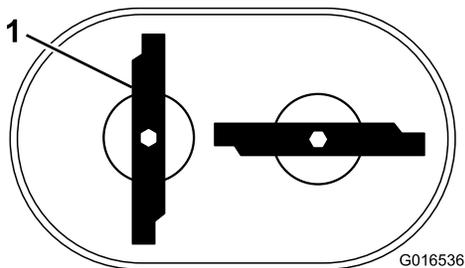


Figure 35

- Lame (2)

- Serrez la deuxième lame ; voir l'opération 2.

- Tournez les lames à la main d'un tour complet (360°) pour vérifier qu'elles ne se touchent pas.

Remarque: Si les lames se touchent, elles ne sont pas montées correctement. Répétez les opérations 1 à 3 jusqu'à ce que les lames ne se touchent plus.

⚠ ATTENTION

Des lames mal installées risquent d'endommager la machine ou de blesser l'utilisateur ou toute personne à proximité.

Remplacement de la courroie de débrayage du frein des lames (BBC)

Périodicité des entretiens: Toutes les 250 heures

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Débranchez le fil de la bougie.
- Enlevez les 4 boulons qui fixent le couvercle de courroie à la machine.

Remarque: Conservez les boulons pour fixer le couvercle de courroie à la machine.

- Déposez le couvercle de courroie.
- Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.
- Déposez la protection de la courroie du BBC (Figure 36).

Remarque: Conservez les fixations pour remonter la courroie du BBC ultérieurement.

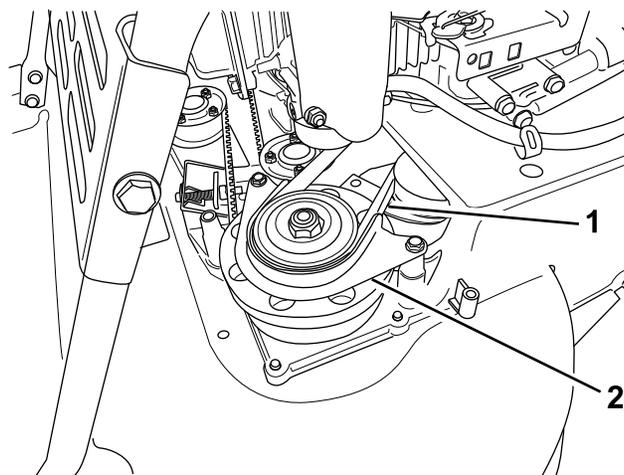


Figure 36

- Courroie de BBC
- Protection de courroie de BBC

7. Retirez la courroie du BBC de la poulie de tambour de frein.
8. Avancez la patte (Figure 37).

Remarque: La patte empêche la transmission de s'incliner au point que la courroie de transmission se déchausse.

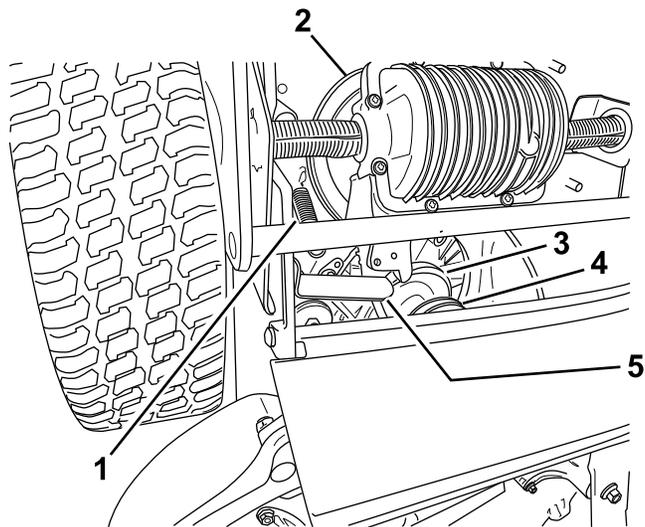


Figure 37

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ressort de tension de transmission | 4. Courroie de transmission |
| 2. Transmission | 5. Patte |
| 3. Courroie de BBC | |

9. Déposez le ressort de tension de transmission.
 10. Enlevez la courroie de transmission de la poulie de transmission.
 11. Déposez la courroie de BBC.
- Remarque:** Tenez une des lames avec un gant ou un chiffon et tournez l'axe de la lame pour faciliter la dépose de la courroie de BBC.
12. Pour installer une courroie de BBC neuve, inversez les opérations ci-dessus.
 13. Réglez le câble de BBC ; voir Réglage du câble du frein des lames (page 24).

Réglage du câble d'autopropulsion

Si la machine n'avance pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble d'entraînement.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Desserrez l'écrou du support de guidage du câble (Figure 38).

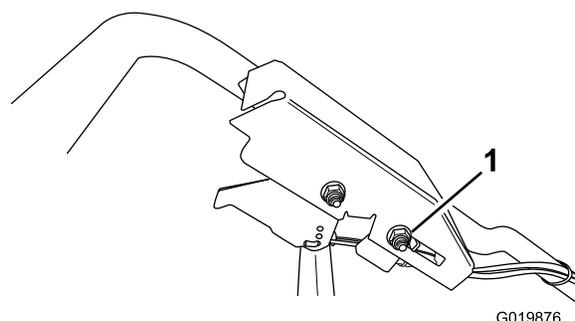


Figure 38

1. Écrou de support de câble

3. Faites glisser l'écrou du support de guidage du câble **vers** la machine pour **accroître** l'autopropulsion et faites-le **à l'opposé** de la machine pour **réduire** l'autopropulsion.
4. Resserrez l'écrou du support de guidage du câble.
5. Faites un essai de fonctionnement pour vérifier la transmission, et répétez les opérations précédentes au besoin.

Remarque: Si la tondeuse a tendance à avancer sans que la barre de commande soit engagée ou si les roues tournent lorsque vous décollez les roues arrière du sol, le câble est trop tendu ; dans ce cas, desserrez l'écrou du support de guidage du câble, tirez légèrement la gaine du câble vers le bas (dans la direction opposée à la machine) puis resserrez l'écrou.

Remarque: Vous pouvez aussi régler la vitesse de déplacement maximale (lorsque la barre de commande est complètement engagée) à votre convenance.

Réglage du câble du frein des lames

Réglez le câble du frein des lames chaque fois que vous installez un câble neuf ou que vous remplacez la courroie de débrayage du frein des lames (BBC).

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le couvercle de courroie (Figure 5) en retirant les 4 boulons qui le fixe au carter de la machine.

Remarque: Conservez les boulons pour fixer le couvercle de courroie à la machine.

4. Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.
5. Desserrez la vis du serre-câble (Figure 39).

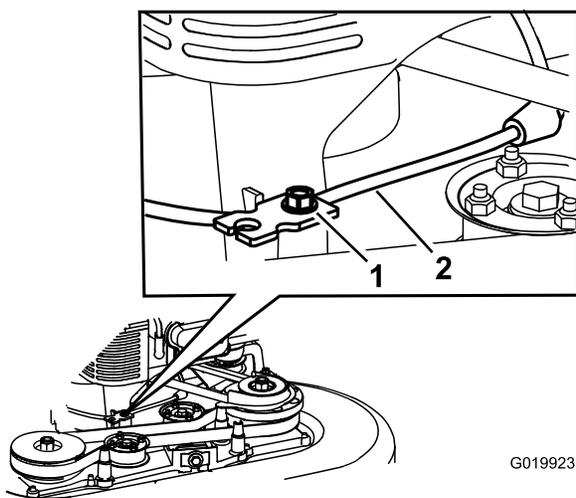


Figure 39

1. Vis de serre-câble 2. Câble de frein des lames

6. Tirez la gaine du câble jusqu'à obtention d'un mou de 3 mm.

Remarque: N'exercez pas de tension sur le ressort.

7. Serrez la vis du serre-câble pour bloquer le réglage.
 8. Fixez le couvercle de courroie au moyen des 4 boulons retirés à l'opération 3.
 9. Rebranchez le fil de la bougie.
 10. Vérifiez le fonctionnement du débrayage du frein des lames ; voir Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames (page 12).

Remplacement de la courroie d'entraînement des lames

Remplacez la courroie d'entraînement des lames au besoin.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le couvercle de courroie (Figure 5) en retirant les 4 boulons qui le fixe au carter de la machine.

Remarque: Conservez les boulons pour fixer le couvercle de courroie à la machine.

4. Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.
5. Déposez la protection de courroie de BBC ainsi que les fixations.

Remarque: Conservez la protection de la courroie de BBC et les fixations pour la repose.

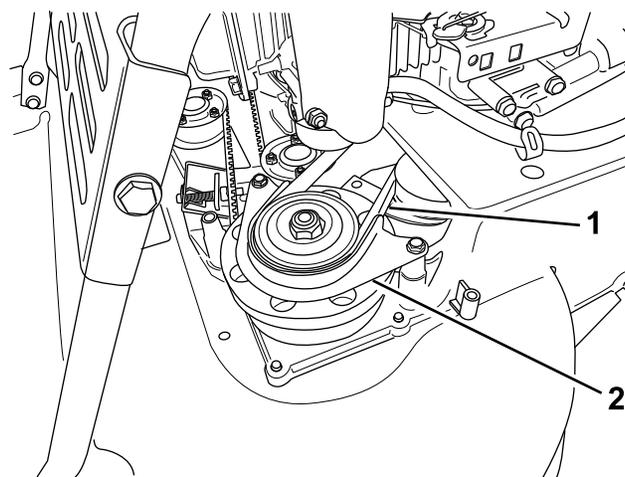


Figure 40

1. Courroie de BBC 2. Protection de courroie de BBC

6. Retirez la courroie de BBC de la poulie avant gauche.
7. Desserrez le boulon de réglage (Figure 28).
8. Déposez la poulie de tension fixe et les fixations (Figure 41).

Remarque: Conservez la poulie de tension et les fixations pour la repose.

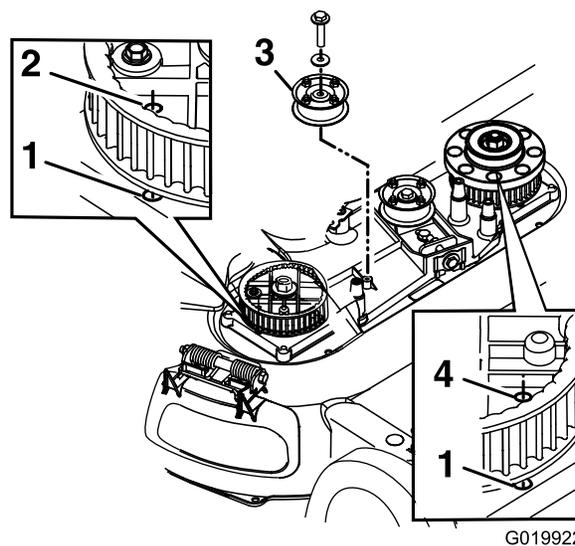


Figure 41

La poulie de tension de BBC n'est pas représentée pour plus de clarté

1. Trou dans le carter 3. Poulie de tension fixe
 2. Trou de pignon droit 4. Trou de pignon gauche

9. Déposez la courroie d'entraînement des lames.
10. Alignez les trous des pignons gauche et droit sur les trous du carter, comme montré à la Figure 41.

Remarque: Maintenez les pignons en place avec une tige ou un tournevis.

11. Lorsque les pignons sont bloqués en place, installez la courroie d'entraînement des lames et la poulie de tension fixe.
- Remarque:** Vérifiez que les dents sont bien engagées dans les pignons.
12. Réglez la tension de la courroie comme recommandé ; voir .
 13. Retirez la tige ou le tournevis des pignons.
 14. Vérifiez que les lames sont correctement alignées sous le carter ; voir Entretien des lames de coupe (page 20).
 15. Posez la courroie de BBC et sa protection, ainsi que les fixations.
 16. Fixez le couvercle de la courroie avec les 4 boulons retirés à l'opération 3.
 17. Rebranchez le fil de la bougie.
 18. Vérifiez le fonctionnement de la barre de commande et du débrayage du frein des lames (BBC).

Nettoyage du dessous du carter de la machine

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous du carter de la machine doit rester propre. Vous pouvez laver ou gratter le carter de la machine pour enlever les déchets d'herbe.

Lavage du dessous du carter de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Nettoyez le dessous du carter de la machine.

1. Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Figure 42).

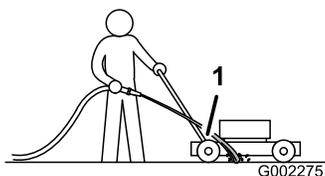


Figure 42

1. Roue arrière droite

Remarque: Les lames en rotation aspirent l'eau et nettoient les déchets d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'herbe sous le carter.

4. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher la machine et ses composants.

Nettoyage du dessous du carter de la machine par grattage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez le fil de la bougie.
2. Vidangez le réservoir de carburant ; voir Vidange du réservoir de carburant et nettoyage du filtre à carburant (page 19).

⚠ ATTENTION

Lorsque vous basculez la machine, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre de l'essence, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.

3. Basculez la machine sur le côté, filtre à air vers le haut, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon repose sur le sol.
4. Enlevez les saletés et les déchets d'herbe agglomérés à l'aide d'un racloir en bois ; prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la machine en position normale.
6. Faites le plein de carburant.
7. Rebranchez le fil de la bougie.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

Informations générales

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

1. Effectuez les procédures d'entretien annuelles recommandées ; voir Entretien (page 16).
2. Nettoyez le dessous du carter de la machine ; voir Nettoyage du dessous du carter de la machine (page 26).
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus de la machine.
4. Vérifiez l'état des lames ; voir Contrôle des lames (page 21).
5. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 16).
6. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires agréés.

Préparation du système d'alimentation

▲ ATTENTION

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- **Ne conservez pas l'essence trop longtemps.**
- **S'il reste du carburant dans le réservoir ou le carburateur, ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.**

Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur. Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.

2. Remettez le moteur en marche.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Lorsque le moteur est encore chaud, remplacez l'huile moteur et le filtre à huile ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 17) et Remplacement du filtre à huile (page 18).
2. Enlevez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile dans le carter par le trou de la bougie.
4. Tirez doucement le lanceur à plusieurs reprises pour répartir l'huile dans le cylindre.
5. Reposez la bougie, mais ne rebranchez pas le fil. Attachez le fil afin qu'il n'entre pas en contact avec la bougie.

Remise en service après remisage

1. Vérifiez le couple de serrage des fixations.
2. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Examinez la bougie et remplacez-la si elle est encrassée, usée ou fendue ; reportez-vous au Manuel d'utilisation du moteur.
4. Reposez et serrez la bougie au couple recommandé de 20 Nm.
5. Procédez aux entretiens requis ; voir Entretien (page 16).
6. Vérifiez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 9).
7. Remplissez le réservoir de carburant d'essence neuve ; voir Plein du réservoir de carburant (page 10).
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas..	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 2. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 3. La commande d'accélérateur n'est pas à la bonne position. 4. Le système d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré. 5. Le fil de la bougie n'est pas branché. 6. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Réglez la commande d'accélérateur en position Starter. 4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 5. Rebranchez le fil de la bougie. 6. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 7. Remplacez le filtre à carburant et nettoyez la crépine à l'intérieur du réservoir.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 2. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée. 3. Le flexible d'évent du réservoir de carburant est bouché. 4. Le filtre à carburant est encrassé. 5. Le système d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré. 6. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine. 7. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez le préfiltre et/ou remplacez l'élément en papier du filtre à air. 2. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant. 3. Nettoyez ou remplacez le flexible d'évent du réservoir de carburant. 4. Remplacez le filtre à carburant et nettoyez la crépine à l'intérieur du réservoir. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 6. Nettoyez le dessous du carter de la machine. 7. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil de la bougie n'est pas bien branché. 2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 3. La commande d'accélérateur ne se trouve pas en position haut régime. 4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 5. Le filtre à carburant est encrassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebranchez le fil à la bougie correctement. 2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 3. Placez la commande d'accélérateur à la position haut régime. 4. Nettoyez le préfiltre et/ou remplacez l'élément en papier du filtre à air. 5. Remplacez le filtre à carburant et nettoyez la crépine à l'intérieur du réservoir.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ou le moteur vibre excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une lame est faussée ou déséquilibrée. 2. Un boulon de lame est desserré. 3. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine. 4. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. 5. Les poulies de moteur, de tension ou de lames sont desserrées. 6. Poulie du moteur endommagée. 7. Axe de lame faussé. 8. La courroie est endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Équilibrez la ou les lames. Remplacez les lames qui sont faussées. 2. Serrez les boulons des lames. 3. Nettoyez le dessous du carter de la machine. 4. Resserrez les boulons de fixation du moteur. 5. Resserrez la poulie. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 8. Remplacez la courroie.
La tonte n'est pas uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur. 2. Les lames sont émoussées. 3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois. 4. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine. 5. Axe de lame faussé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les 4 roues à la même hauteur. 2. Affûtez et équilibrez les lames. 3. Changez le parcours de la tondeuse. 4. Nettoyez le dessous du carter de la machine. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
L'éjecteur est bouché.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélérateur ne se trouve pas en position haut régime. 2. La hauteur de coupe est trop basse. 3. Vous tondez trop vite. 4. L'herbe est humide. 5. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous le carter de la machine. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélérateur à la position haut régime. 2. Augmentez la hauteur de coupe ; au besoin, effectuez un second passage à une hauteur de coupe inférieure. 3. Ralentissez. 4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre. 5. Nettoyez le dessous du carter de la machine.
La machine n'avance pas automatiquement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le câble de commande d'autopropulsion est dérégulé ou endommagé. 2. Des débris sont agglomérés autour de la courroie. 3. La courroie est endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le câble d'autopropulsion ; remplacez-le au besoin. 2. Enlevez les débris autour de la courroie. 3. Remplacez la courroie.
Les lames ne tournent pas ou patinent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La courroie du BBC ou la courroie de distribution est usée, lâche ou cassée. 2. La courroie du BBC s'est déchaussée de la poulie. 3. Le câble du BBC est usé, lâche ou cassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le câble du BBC ; réglez la tension de la courroie de distribution ; remplacez-les au besoin. 2. Vérifiez l'état de la courroie et remplacez-la au besoin. 3. Réglez le câble du BBC ; remplacez-le au besoin.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Les lames se touchent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lames ne sont pas montées ou alignées correctement. 2. Les adaptateurs de lame sont usés, lâches ou cassés. 3. La courroie de distribution est usée, lâche ou cassée. 4. Les pignons de distribution ou la poulie de tension sont usés, lâches ou cassés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montez les lames correctement. 2. Remplacez les adaptateurs de lame. 3. Resynchroniser les lames et réglez la tension de la courroie de distribution ; remplacez-la au besoin. 4. Remplacez les pignons ou la poulie de tension au besoin.

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovaquie	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russie	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	République d'Irlande	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Equiver	Mexique	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Pologne	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonie	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
Geomechanik of Athens	Grèce	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquie	90 216 336 5993	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroc	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	31 30 639 4611	Victus Emak	Pologne	48 61 823 8369

Déclaration de confidentialité européenne

Les informations recueillies par ToroToro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels soit directement soit par l'intermédiaire d'un concessionnaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur concessionnaire Toro local.



Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer, pour l'acheteur d'origine¹, le Produit Toro listé ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	
•Plateau moulé	5 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
•Moteur	Garantie de démarrage GTS de 5 ans, Usage résidentiel ³
•Batterie	2 ans
•Plateau acier	2 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
•Moteur	Garantie de démarrage GTS de 2 ans, Usage résidentiel ³
Tondeuses TimeMaster	3 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
•Moteur	Garantie de démarrage GTS de 3 ans, Usage résidentiel ³
•Batterie	2 ans
Produits électriques à main	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Souffleuses à neige	
•Monophasé	2 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
•Moteur	Garantie de démarrage GTS de 2 ans, Usage résidentiel ³
•Deux phases	3 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
•Éjecteur, déflecteur d'éjecteur et couvercle de carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁶
Souffleuses à neige électriques	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous	
•Moteur	Voir la garantie constructeur du moteur ⁴
•Batterie	2 ans (usage résidentiel) ²
•Accessoires	2 ans (usage résidentiel) ²
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH	2 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées XLS	3 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tondeuses TimeCutter	3 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tondeuses TITAN	3 ans ou 240 heures ⁵
•Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁶

²L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

³La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

⁴Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

⁵Selon la première échéance.

⁶Garantie à vie du cadre – Si le cadre principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du cadre causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

La garantie sera annulée si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si, pour une raison quelconque, il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Consultez la liste des distributeurs jointe.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Customer Care Department, RLC Division

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

001-952-948-4707

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
 - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant
 - Des dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
 - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
 - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne
 - Les méthodes de démarrage incorrectes - si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.

¹Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.